



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1481 -е ЗАСЕДАНИЕ
24 ИЮНЯ 1969 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>	
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1481)	1	
Утверждение повестки дня	1	
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:		
Письмо представителей Алжира, Афганистана, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камеруна, Кении, Кипра, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Монголии, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Руанды, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Центральноафриканской Республики, Чада, Эфиопии, Югославии и Южного Йемена от 6 июня 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9237 и Add.1—2)		
Доклады Комитета, созданного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/8954 и S/9252)	1	

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условные обозначения S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ВОСЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 24 июня 1969 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н М. СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Венгрии, Замбии, Испании, Китая, Колумбии, Непала, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1481)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камеруна, Кении, Кипра, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Монголии, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Руанды, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Центральноафриканской Республики, Чада, Эфиопии, Югославии и Южного Йемена от 6 июня 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9237 и Add.1—2)

Доклады Комитета, созданного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/8954 и S/9252).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди,

Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камеруна, Кении, Кипра, Конго (Браззавиль), Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Монголии, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Руанды, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Центральноафриканской Республики, Чада, Эфиопии, Югославии и Южного Йемена от 6 июня 1969 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9237 и Add.1—2)

Доклады Комитета, созданного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/8954 и S/9252)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с ранее принятыми решениями Совета Безопасности и с согласия его членов я приглашаю представителей Мавритании, Объединенной Республики Танзании, Гвинеи, Сомали, Индии, Судана, Саудовской Аравии и Бурунди принять участие без права голоса в прениях Совета по рассматриваемому вопросу.

2. В связи с тем что количество мест за столом Совета ограничено и в соответствии с практикой, которой мы придерживались в подобных случаях в прошлом, я приглашаю названных представителей занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета при условии, что когда они захотят сделать заявление, они будут приглашены занять место за столом заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н С. А. Ульд Дадда (Мавритания), г-н В. Е. Уолдрон-Рамсей

(Объединенная Республика Танзания), г-н А. Туре (Гвинея), г-н М. Варсама (Сомали), г-н А. С. Гонсалвес (Индия), г-н М. Фахреддин (Судан), г-н Дж. М. Баруди (Саудовская Аравия) и г-н Нсанзе Теранс (Бурунди) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь Совет Безопасности продолжит рассмотрение вопроса о положении в Южной Родезии.

4. Первым в списке ораторов значится представитель Советского Союза, которому я и представляю слово.

5. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация хотела бы выступить с заявлением по существу обсуждаемого в Совете Безопасности проекта резолюции, который был внесен пятью членами Совета.

6. Почти все члены Совета Безопасности единодушно осудили референдум, проведенный расистским режимом в Южной Родезии, как незаконный. Этот «референдум» был также осужден Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в опубликованном им заявлении. Они осудили эти так называемые конституционные предложения как предложения, лишенные какой-либо законности, и заявили, что никакая «конституция», провозглашенная режимом расистского меньшинства не имеет никакой юридической силы.

7. Таким образом, прения по вопросу о Южной Родезии в Совете Безопасности послужили ясным и недвусмысленным предупреждением фашистскому режиму расистов в Солсбери и показали, что, несмотря на проведение фальсифицированных референдумов или провозглашение конституций, к которым режим может прибегнуть, он был и продолжает быть незаконным и не должен быть признан ни одним государством.

8. Те, кто считал, что простое осуждение расистского режима в Южной Родезии, а также его преступных актов является недостаточным и призывал к принятию более эффективных мер против него, вновь оказались правы. На самом деле вопрос до сих пор не решен.

9. Вместе с тем во время прений был высказан ряд мнений и предложений. Это является также целью проекта резолюции, внесенного представителями Алжира, Замбии, Непала, Пакистана и Сенегала. Подавляющее большинство членов Совета Безопасности и представителей других государств — членов Организации Объединенных Наций, выступивших здесь, подвергли решительной и справедливой критике и осуждению политику управляющей державы в отношении расистского режима в Южной Родезии, режима меньшинства иностранных захватчиков, которые незаконно узурпировали власть над четырехмиллионным народом Зимбабве. Управ-

ляющая держава обязана принять эффективные меры, которые могли бы действительно положить конец этому режиму кровавых террористов, режиму расового насилия и угнетения.

10. Все выступившие здесь представители, а также Комитет семи государств по Южной Родезии при Совете Безопасности в своем официальном докладе признали, что санкции, применявшиеся до сих пор, оказались неэффективными: они не привели и не могут привести к уничтожению расистского режима. Даже южнородезийские расисты заявляют о том, что эти санкции неэффективны.

11. В экономическом обзоре, представленном 17 апреля этого года режимом Смита южнородезийскому «парламенту», открыто сказано, с циничной откровенностью и насмешкой над Организацией Объединенных Наций, что прошлый, 1968 год, несмотря на санкции, был успешным для Южной Родезии. Согласно официальным данным, собранным Секретариатом Организации Объединенных Наций и представленным Комитету семи государств по Южной Родезии, импорт в эту страну увеличился за прошлый год до 290 миллионов долларов против 262 миллионов долларов в 1967 году — увеличение составляет 28 миллионов долларов. Нетрудно видеть, что у южнородезийских расистов есть все основания для того, чтобы быть довольными таким положением дел и открыто заявить, что 1968 год, несмотря на санкции, был для них успешным.

12. Будем надеяться, что представитель управляющей державы не будет оспаривать точность этих сведений, как он пытался это делать на 1476-м заседании Совета. Даже в своей ноте, касающейся воздействия санкций на экономику Южной Родезии, которая была послана 24 мая 1969 года¹ Председателю Комитета семи, представительство Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций официально признало, что, несмотря на применение обязательных санкций, родезийский экспорт сократился в 1968 году против 1967 года на 3 процента, а импорт возрос на 12. Это — официальное признание Соединенным Королевством неэффективности и провала санкций.

13. Почему это произошло? Ответ нетрудно найти, если изучить статистические данные о торговле между западными странами и Южной Африкой за первые одиннадцать месяцев прошлого года, то есть примерно за время, прошедшее после введения санкций против Южной Родезии.

14. Эти данные свидетельствуют о громадном объеме этой торговли. Например, за указанный период объем торговли между Соединенным Королевством и Южной Африкой возрос до 1,236

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1969 года*, документ S/9252 и Add.1, Приложение II, стр. 393—394.

миллиарда долларов, а объем торговли между Соединенными Штатами Америки и Южной Африкой составил в целом 654,7 миллиона долларов. К тому же, необходимо принять во внимание тот факт, что за этот период наблюдалось значительное увеличение объема торговли между западными странами и колониями Португалии — Анголой и Мозамбиком. Данные по этим вопросам включены в обзоры Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития за январь 1969 года.

15. Южная Африка, а также эти две португальские колонии расположены по соседству с Южной Родезией. Товары, импортируемые в эти страны из западных стран, легко переправляются в Южную Родезию.

16. Это также подтверждают и источники информации Соединенного Королевства. Джером Каминада, редактор отдела внешней торговли английской газеты «Таймс» — ведущего органа крупного монополистического капитала Соединенного Королевства, — недавно посетил Южную Африку и Родезию. По возвращении в Лондон 20 мая этого года он опубликовал в этой газете статью, в которой откровенно заявил (я цитирую):

«Английские товары до сих пор поступают в Южную Родезию различными путями, и английские экспортеры... знают об этом. Западногерманские и японские промышленные товары, несомненно, поступают... Если за рубежом кто-то до сих пор удивляется, каким образом, несмотря на „обязательные санкции“, Родезия по-прежнему обеспечена товарами, особенно бензином и нефтью, то ответ на это следует искать в Южной Африке».

Таким образом, объяснение довольно простое. Камуфляж совершенно очевиден.

17. Нетрудно видеть, что имеются также окольные и скрытые пути и средства обхода и нарушения санкций. И ответственность за это несут не только Южная Африка и Португалия. Значительная доля ответственности лежит на тех государствах, которые торгуют в столь больших масштабах с этими двумя государствами — членами Организации Объединенных Наций, нарушающими резолюции Совета Безопасности о применении санкций против Южной Родезии.

18. В этой связи необходимо обратить внимание Совета Безопасности, а также Организации Объединенных Наций на систематическое нарушение решений Организации Объединенных Наций о применении санкций против Южной Родезии государством, которое не является членом Организации Объединенных Наций, — Западной Германией. Согласно официальным данным, представленным Совету Безопасности Комитетом семи государств по Южной Родезии, объем торговли между Западной Германией и Южной Родезией достиг в 1968 году 26 миллионов долларов.

19. Продолжая широкую торговлю с Южной Родезией, Западная Германия бросает вызов не только Организации Объединенных Наций, но и всем африканским странам и их народам. Она продолжает поддерживать официальные консульские отношения с расистским режимом Южной Родезии; в Солсбери находятся ее торговое представительство и агентство ее авиакомпании. В то же время она расширяет свои торговые и экономические связи с Южной Африкой и Португалией.

20. Фактически, Западная Германия является в настоящее время одним из главных союзников и патронов антиафриканского фашистского и расистского военного блока, который состоит из Южной Африки, Португалии и Южной Родезии. Все эти факты полностью подтверждают оценку, данную политике западногерманского империализма в Основном документе международного Совещания коммунистических и рабочих партий в Москве, принятом 17 июня этого года.

21. В этом документе указывается, что западногерманский империализм проводит политику неокониализма и экспансии по отношению к странам Азии, Африки и Латинской Америки. Вместе с империалистами других держав западногерманские империалисты оказывают политическую и военную поддержку фашистским режимам в Южной Африке и Южной Родезии. Народы и государства Африки не могут не обращать внимания на эту антиафриканскую политику Западной Германии.

22. В свете всех этих фактов Совет обязательно должен принять решение, которое не только усилит принятые ранее санкции против расистского режима Южной Родезии, но и закроет другие пути, по которым ведется незаконная торговля с Южной Родезией.

23. Для того чтобы добиться этого, как здесь уже указывали многие представители, нет другого пути, кроме распространения санкций на Южную Африку и Португалию. Что касается предложений о принятии этой настоятельно необходимой и справедливой меры, которые должным образом были выдвинуты представителями африканских и азиатских стран, то авторы этого проекта резолюции встретили упорное сопротивление и оппозицию со стороны представителей определенных западных стран, главным образом со стороны представителя Соединенного Королевства.

24. Советский Союз, так же как и другие государства, которым дороги идеалы свободы и независимости и которые не ограничиваются словами, а активно противодействуют расизму, колониализму и неокониализму, самым решительным образом осуждает такое поведение. Поэтому делегация Советского Союза считает, что проект резолюции, который был представлен пятью государствами — членами Совета и который предусматривает принятие эффективных мер

не только против расистского режима в Южной Родезии, но и против южноафриканских и португальских союзников, заслуживает внимания, одобрения и поддержки.

25. Хотя в целом наша оценка проекта резолюции, представленного пятью государствами Азии и Африки — членами Совета Безопасности: Алжиром, Замбией, Непалом, Пакистаном и Сенегалом, является положительной, мы, конечно, хотели бы, чтобы Совет Безопасности принял более решительную резолюцию. В связи с этим мы не можем не прокомментировать отдельные пункты проекта резолюции. Пункт 5 гласит о необходимости применить санкции против португальской колонии Мозамбик. В ходе прений многие представители правильно указывали на то, что главной причиной неэффективности санкции против Южной Родезии являются содействие и поддержка, оказываемые родезийским расистам Португалией и Южно-Африканской Республикой. Поэтому этот пункт проекта резолюции должен относиться не к португальской колонии Мозамбик, а скорее к самой Португалии.

26. Положительным фактором является то, что авторы проекта резолюции изучили высказанные во время консультаций рядом представителей мнения об осуществлении санкций против Южной Родезии не только государствами — членами Организации Объединенных Наций, а всеми без исключения государствами. В противном случае обязательства по осуществлению санкций не будут распространяться на государства, которые не являются членами Организации Объединенных Наций и в число которых, как здесь уже указывалось, входят страны, сохраняющие многосторонние и широкие связи с Южной Родезией. Кроме этого, мы также считаем, что в этом проекте есть другие положения, которые при условии его принятия должны выполняться не только членами Организации Объединенных Наций и членами специализированных учреждений, но и всеми государствами. Мы также считаем, что, в общем, призыв Совета Безопасности к выполнению таких решений должен быть обращен ко всем государствам без исключения, а не только к государствам — членам Организации Объединенных Наций, членам специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

27. В целом делегация Советского Союза считает проект резолюции приемлемым и намерена голосовать за него. Одобрение этого проекта будет иметь определенное значение для выполнения решений Совета Безопасности и резолюций Генеральной Ассамблеи, направленных против расистского режима в Южной Родезии и поддерживающих народ Зимбабве в его справедливой борьбе за независимость.

28. В заключение, г-н Председатель, мы хотели бы со всей серьезностью заявить, что Совет Безопасности возьмет на себя большую ответственность в случае, если он окажется неспособным

принять решительные меры в нынешней обстановке.

29. Представители стран Азии и Африки подчеркивали в своих заявлениях, что народы Африки не хотят кровопролития. Но они также предупреждали, что чаша страданий народа Зимбабве, которая уже была наполненной до краев, теперь переполнилась и что человеческому терпению есть предел. История, а также примеры многих стран, которые завоевали свободу и независимость в ходе вооруженной борьбы, показывают, что никакое сопротивление империалистов и колонизаторов, а также их расистских союзников не может остановить священную борьбу народов за свою национальную свободу и независимость. Нет никаких сомнений в том, что никто и ничто не остановит борьбу народа Зимбабве против расистских тиранов и угнетателей, борьбу, которую поддерживают все свободлюбивые народы.

30. Те, кто продолжает косвенно поощрять и поддерживать расистский режим, неизбежно столкнутся с волной гнева африканских народов, которые не останутся, стерева с лица земли этот режим; могучий гнев народов обратится также против всей системы империалистического угнетения и эксплуатации.

31. Как правильно указывалось в Основном документе Московского совещания, на который я уже ссылался, империализм использует расизм для того, чтобы разделить народы и сохранить свое господство. Поэтому искоренение расизма тесно связано с борьбой против империализма в целом, с борьбой против его идеологических основ.

32. Г-н КАНЬЯДАС (Испания) (*говорит по-английски*): Наша делегация внимательно выслушала все, что было сказано в ходе прений. Поэтому, стремясь помочь Совету найти решение этого вопроса, я хотел бы коснуться тех выводов, к которым пришла наша делегация путем чисто логических рассуждений.

33. По нашему мнению, сложившаяся в Родезии ситуация не только несправедлива, незаконна и бесчеловечна, но и ставит под угрозу идею сосуществования рас на всем континенте и может вызвать более широкий конфликт, все последствия которого невозможно предвидеть.

34. Ответственность за то, что может произойти, лежит в первую очередь и главным образом на Соединенном Королевстве, поскольку оно является управляющей державой. В подтверждение вышесказанного я мог бы процитировать выступления всех представителей африканских стран в Совете. Однако эта ответственность имеет глубокие корни, она возникла задолго до настоящего времени и практически существует с момента создания этой колонии, с того момента, когда белое население начало заселять эту страну. Уместно вспомнить в этой связи заявление,

сделанное по этому вопросу представителем Танзании на 1477-м заседании Совета.

35. Кроме того, причины провала предпринявшихся до настоящего времени мер хорошо известны. Основной причиной была политика управляющей державы; дополнительной причиной явилась поддержка, в той или иной степени оказываемая рядом государств, которые, судя по всему, продолжают торговлю в таком объеме, что экономическая основа режима Смита существенно не пострадала.

36. Что касается первой из этих причин, то вполне очевидно, что с самого начала мятежники знали, что могут рассчитывать на примиренческое отношение со стороны управляющей державы и что экономические круги, имеющие свои интересы в Южной Родезии, в основном английские деловые круги, постараются всеми способами помочь им.

37. Чтобы не осталось никаких сомнений, я процитирую сейчас, что писала газета «Гибралтар кроникл» 13 декабря 1966 года по поводу встречи между г-ном Вильсоном и г-ном Смитом. Газета сообщила, что во время богослужения, целью которого было помолиться за успех этой встречи, настоятель англиканского кафедрального собора в Гибралтаре сказал:

«Да простит бог Вильсона и его сотрудников за то, что они предали и без того оклеветанных людей — Яна Смита и его окружение, что они предали всех сотрудников британской колониальной службы, которые со времен Сесилия Родса трудились во имя того, чтобы принести закон, порядок, справедливость, терпимость и постепенную цивилизацию туда, где раньше не было ничего, кроме джунглей. Да простит их бог и пусть из-за их усердия и безрассудства все это вновь не превратится в джунгли».

38. Очевидно, что этот призыв, опубликованный в газете, традиционно близкой к английским военным властям другой колонии, должен был оказать воздействие на приверженцев Смита.

39. Делегация Испании неоднократно слышала, как представитель Соединенного Королевства, имея в виду другую группу поселенцев, закрепившуюся на юге нашей страны, торжественно провозглашал, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций пожелания населения являются «рагамаунт». Ну что ж, в Родезии также имеется почти пятимиллионное негритянское население, чьи пожелания должны быть «рагамаунт», что по оксфордскому словарю означает «высший», «первостепенный». Разумеется, при том условии, что единственными «рагамаунт» интересами населения не будут в том и другом случае интересы приезжих поселенцев, чужеземцев по отношению к данной территории.

40. Я хочу, чтобы позиция нашей делегации была совершенно ясной. Испания как член этой

Организации выполняет свои обязательства и придерживается того принципа, что все государства-члены, все без исключения, также должны выполнять свои обязательства. Поэтому мы не разделяем позиции тех, кто игнорирует эти обязательства или противится их выполнению. Но, во-первых, кое-кто презрительно попирает свои обязательства, а кое-кто выдвигает юридические аргументы, с которыми можно согласиться или не согласиться, но на которые должен быть дан ответ. И, во-вторых, есть нечто, с чем наша страна никогда не согласится: несправедливость, которая проявляется в различном подходе к большим и малым государствам.

41. Я откровенно и ясно скажу, что у делегации Испании есть серьезные возражения против проекта, который будет поставлен на голосование.

42. Исходя из соображений справедливости, которые я только что объяснил, наша делегация не может согласиться с тем, чтобы основная часть предлагаемых мер носила дискриминационный характер.

43. Если исходить из соображений сбалансированности, то нашей делегации непонятно также, как можно, утверждая, что Соединенное Королевство несет особую ответственность за то, чтобы сделать то или иное, решать в то же время, что другие государства должны принять конкретные меры.

44. Наша делегация не может согласиться с этим проектом и из соображений целесообразности: если речь идет о защите народа Зимбабве, то мы опасаемся, что, разделив ответственность между различными странами, вместо того чтобы сосредоточить внимание исключительно на обязанностях Соединенного Королевства, мы окажем помощь мятежной группе поселенцев, а не защитим народ Зимбабве, как мы это пытаемся сделать.

45. Мы не можем согласиться с этим проектом и по чисто техническим соображениям, так как ссылка на особую ответственность не подразумевает конструктивных действий, — как об этом говорится в пункте 1, — и так как формулировка пункта 5 является неясной и не содержит упоминания о несправедливости, о которой я говорил выше.

46. Наша делегация благодарит авторов проекта за их усилия в связи с этим вопросом и отмечает гибкость и терпение, которые они проявили, выслушав и даже приняв во внимание другие возражения, выдвинутые мною на встречах с ними. Однако мы предпочли бы более простую и более энергичную по духу резолюцию, в которой исключительная ответственность возлагалась бы на управляющую державу.

47. Я хотел бы также сказать, что решение просить Соединенное Королевство принять определенные меры не представляется чрезмерным, если учесть ситуацию, свидетелями которой мы являемся. Прагматизм не должен использовать

ся только в интересах тех, кто предпочитает статус-кво. История знает случаи, когда решительные меры не были приняты вовремя и результаты оказались более жестокими и болезненными, чем те, которые отверг корыстный прагматизм.

48. Наша делегация понимает всю серьезность применения силы, однако она одобряет такую идею, полностью осознавая, что рано или поздно сила может быть применена, и считает более подходящим применить ее вовремя и в ограниченном масштабе, чем стать свидетелем разгула необузданной силы, когда уже никто не сможет ограничить ее применение. Кроме того, применение силы не всегда означает применение военных мер. Может быть, простое заявление управляющей державы о применении силы оказалось бы достаточно серьезным предупреждением для руководителей Родезии.

49. Во всяком случае, управляющая держава ни в коей мере не может испытывать отвращения к применению силы, поскольку совсем недавно она ее применяла.

50. До самого последнего момента мы надеялись, что английский прагматизм найдет прямой и ясный путь, который приведет к справедливому решению этого вопроса. Мы все еще ожидаем этого. Но если управляющая держава может предложить в данный момент только то, что мы слышали, если она не предложит нам достойной альтернативы, которая, защищая права народа Зимбабве, водворила бы мир на исконно африканской территории, тогда наша делегация, учитывая изложенные оговорки (просьба провести раздельное голосование по пункту преамбулы, начинающемуся словом «отмечая», и по пунктам 4 и 5 постановляющей части), могла бы поддержать остальную часть проекта резолюции, содержащегося в документе S/9270/Rev.1.

51. Наконец, наша делегация хотела бы подчеркнуть, что она не глуха к тому доводу, что было бы желательно сохранить единство в Совете и добиваться единогласного принятия наших резолюций. Но что мы можем сделать, если некоторые члены Совета, не соглашаясь с данным проектом, даже не предлагают других, более многообещающих альтернатив?

52. Наша делегация откровенно изложила свою точку зрения, свои оговорки и свое мнение, однако, не желая оставаться безучастной в этой ситуации, предпочитает голосовать за то единственно возможное решение, которое нам предлагается.

53. Г-н ЛЮ (Китай) *(говорит по-английски)*: Я просил слова, чтобы кратко объяснить мотивы голосования.

54. Позиция моей делегации по вопросу о Южной Родезии была ясно изложена на предыдущих заседаниях Совета Безопасности. Мы неиз-

менно выступаем против незаконного расистского режима в Солсбери. Мы — за широкие принудительные экономические санкции против этого режима и честно выполняем обязательства, предусмотренные соответствующими резолюциями Совета. Мы обязываемся поддержать любую приемлемую акцию, направленную на защиту прав и интересов народа Родезии, исходя при этом из понимания, что основное бремя любой акции по принуждению неизбежно падает на управляющую державу.

55. Таким образом, можно сказать, что точка зрения моей делегации в значительной мере отражена в проекте резолюции, содержащемся в документе S/9270/Rev.1.

56. Однако моя делегация имеет некоторые оговорки по существу пункта 5 проекта резолюции. Мы не уверены, что торговые отношения с Родезией поддерживаются лишь двумя странами, упомянутыми в этом пункте; не согласны мы и с тем, что распространение санкций на эти две страны будет самым эффективным способом нанести поражение незаконному режиму Яна Смита. В данный момент мы не готовы согласиться с тем, что санкции, применяемые по сей день против режима Смита, оказались абсолютно не состоятельными, и мы хотели бы призвать все государства-члены подтвердить свои официальные обязательства и удвоить свои усилия по реализации мер, направленных на подрыв экономики Родезии. Моя делегация воздержится при голосовании по пункту 5, если он будет поставлен на голосование раздельно.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)*: Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы сообщить членам Совета, и в частности представителю Испании, что я имел возможность проконсультироваться с авторами проекта резолюции S/9270/Rev.1 относительно возможности раздельного голосования. Они сказали, что хотят, чтобы проект резолюции был поставлен на голосование в целом, а не раздельно. Поскольку такое условие подразумевалось в просьбе представителя Испании, я сообщаю ответ авторов.

58. Следующим в списке ораторов значится представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

59. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) *(говорит по-английски)*: Я хочу еще раз поблагодарить Председателя и других членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность вновь выступить по обсуждаемому вопросу.

60. Я просил слова перед голосованием, будучи убежден, что мне надлежит обратиться с особым призывом к членам Совета, и особенно к моему доброму другу лорду Карадону, чтобы положить начало акции, которая могла бы дать определенные ощутимые результаты в недалеком будущем, пока положение не ухудшилось и его еще можно

контролировать. Если положение ухудшится и выйдет из-под контроля, всякие сожаления будут уже ни к чему.

61. Я уверен, что если не все, то большинство из нас, благодарны лорду Карадону за откровенную характеристику трудного положения его правительства, в котором оно оказалось в связи с обстановкой в Южной Родезии. Белый режим в Солсбери провозгласил гнусную несправедливую конституцию, которая лишает коренное население важнейшего человеческого права: права на самоопределение. Мы видим, что в то время, как почти все страны отказываются от устаревших форм правления, г-н Ян Смит и его клика пятятся назад, к тем временам, когда процветала политика расового превосходства. Они противопоставили себя всей остальной Африке как принадлежащих к привилегированному роду человеческих существ. Мы все знаем, что в эпоху Организации Объединенных Наций расовая дискриминация уже недопустима.

62. Членам Совета предстоит голосовать сегодня. Жребий брошен. Только авторы проекта резолюции и, возможно, еще два члена Совета — представители Венгрии и Советского Союза — проголосуют за эту резолюцию. Разумеется, мы сразу после этого услышим причины, по которым другие члены Совета воздержались. Но я утверждаю, что если бы даже проект резолюции был принят единогласно, результат оказался бы отрицательным. Причина ясна. Ни Соединенное Королевство, ни какая-либо другая великая держава, обладающая влиянием в мире, не проявляют ни желания, ни готовности вмешаться в дела Южной Родезии. Лорд Карадон недвусмысленно заявил нам, что его правительство не имеет возможности вести войну против белого меньшинства в Южной Родезии. Я предполагал это услышать от лорда Карадона; еще до того, как он выступил, я сказал, что Соединенное Королевство нельзя осуждать, если оно не в силах принять на себя финансовое бремя такой войны. Ни один разумный человек, не говоря уже о правительстве, не отважится на такую опасную по своим последствиям авантюру. С другой стороны, я предпринял некоторые исследования данного вопроса, обратившись с письмами к нескольким моим друзьям в Соединенном Королевстве, — которых можно было бы назвать друзьями либерального толка, — и они сообщили мне, что любое правительство Соединенного Королевства неизбежно падет, если оно попытается низложить режим г-на Яна Смита силой оружия.

63. Учитывая это, как должно поступить мировое сообщество? В Организации Объединенных Наций 126 государств-членов, а на этот Совет возложена обязанность поддержания международного мира и безопасности. Ян Смит и его клика не только игнорируют Организацию Объединенных Наций, но и нарушают элементарные нормы приличия и не только своим лицемерием, но и принятием конституции, которая, по

меньшей мере, навечно закрепит положение белого меньшинства в Африке. В один прекрасный день, когда Африка поднимется, этот режим разлетится на мелкие части. Мы открыто осуждаем режим Смита, потому что, в конце концов, я просто не верю, что все белые люди в Южной Родезии, да и в Южной Африке также убеждены, что на этом континенте должны господствовать белые. Что может быть хуже, чем лишить народ возможности самому строить свое будущее в своем собственном отечестве, да еще в эпоху Организации Объединенных Наций? Но неоднократно уже доказано, что экономика важнее политики. Политика государств подобна спутникам, вращающимся вокруг солнца национальных экономических интересов. Многие войны оправдывались пропагандой как ведущиеся во имя защиты благородных принципов. Современная молодежь и молодежь среди нас, даже мои ровесники — надеюсь, среди нас есть взрослые, оставшиеся юными, — прекрасно знают, что войны ведутся во имя защиты определенных экономических интересов.

64. Лорд Карадон, несомненно, станет заверять нас, что его правительство будет и впредь неуклонно заниматься проблемой и вести переговоры с африканскими странами и с членами Содружества. Я не знаю, как сейчас функционирует Содружество. Чьим интересам оно служит? У этого Содружества должна быть какая-нибудь бухгалтерская книга. Я уверен, что лорд Карадон и его правительство искренни в своих намерениях, в своих переговорах и конференциях и всяких комбинациях с черными и белыми, направленных на политическое урегулирование. Но каков будет результат для коренного населения Южной Родезии и для народа, живущего в Юго-Западной Африке, которой теперь дали название «Намибия»? Результат будет равен нулю. Переговоры, проводимые таким способом, не послужат никакой полезной цели, не принесут никакой пользы коренному населению этого района.

65. Я сегодня выступаю только для того, чтобы не допустить повторения правительством Соединенного Королевства той самой непоправимой ошибки, которую оно совершило в другом районе мира, в одной из своих бывших подмандатных территорий, — на Ближнем Востоке. Я не хочу, чтобы кто-нибудь подумал, что я собираюсь проташить в наши прения палестинский вопрос. Я далек от мысли смешивать разные вопросы, но я провожу параллель, и это опасная параллель. Я помню, как в 30-х годах, когда я был в Лондоне и участвовал в переговорах совместно с арабскими лидерами, которые приехали в британскую столицу, чтобы найти решение палестинского вопроса, Соединенное Королевство делало все от него зависящее, особенно при лейбористском правительстве, чтобы найти такое решение. Они посылали комиссии, которые назывались королевскими комиссиями, и я не собираюсь перечислять, сколько их было, — но, в конце концов, когда англичане экономически проиграли вто-

рую мировую войну, хотя и были в числе победителей, они уже не могли позволить себе заниматься этой ситуацией в Палестине и в 1947 году буквально подбросили палестинский вопрос Организации Объединенных Наций. Что произошло с тех пор? Хотя некоторые из нас и предупреждали их, что они поступают неправильно, что, когда им был вручен мандат, они приняли на себя ответственность за подготовку коренного населения к самоопределению, они умыли руки. Они сказали: «Существует организация, называемая Организацией Объединенных Наций, которая должна заниматься этим вопросом». Положение на Ближнем Востоке — одно из самых опасных в современном мире. Где у нас гарантия, что правительство Соединенного Королевства вдруг не опустит руки и не скажет: «В конце концов мы сделали все, что могли; мы вели переговоры, даже наш премьер-министр выехал из своей страны, чтобы встретиться с этим узурпатором, г-ном Яном Смитом». Он встречался с ним, кажется, дважды, — я точно не знаю, сколько раз. Один раз это было около Гибралтара, и я не помню, чтобы Испания выдвинула тогда какие-нибудь возражения. Эти переговоры не дали никаких результатов.

66. Я уверен, что правительство Соединенного Королевства будет продолжать свои усилия и сделает все возможное. Но, судя по тому, как ведет себя г-н Ян Смит, я не предвижу ничего хорошего для наших африканских братьев, которые все еще остаются под ярмом этой безумной белой клики. Откуда я это знаю? Я еще не прочел до конца депешу, которую дал мне на днях не кто иной, как корреспондент агентства ЮПИ. Я не хотел, чтобы мои доводы были обесценены чтением всей телеграммы за один присест. Но для подтверждения моих аргументов сегодня я оглашу две выдержки из этой телеграммы, которые содержат важные моменты заявления, сделанного г-ном Яном Смитом: «Премьер, — конечно же, они должны называть его премьером; я не знаю, как его называет Соединенное Королевство, узурпатором, что ли. Но это телеграмма из Солсбери, и корреспонденту указали бы на дверь, если бы он сказал «узурпатор», он был вынужден назвать его, то есть г-на Яна Смита, премьером. Я его уважаю, я называю его «г-ном Яном Смитом», — премьер отстаивал конституционные предложения, исходящие из того, что представительство в парламенте зависит от размера уплачиваемых налогов. Он заявил, что европейские колонисты платят большую часть налогов и поэтому они заслуживают мест в парламенте».

67. Но ведь Родезия не называлась так, пока знаменитый Сесиль Родс не сделал эту территорию в Африке частью империи менее ста лет назад. Они пришли на эту землю и использовали ее богатства. Неплохо, когда пришлые люди используют богатства земли, если они относятся к другим членам общества, возможно, не имеющим нужных знаний, как к себе самим. Ведь они

же как будто христиане. Я уверен, что они каждое воскресенье ходят в церковь и молятся всемогущему богу. Не знаю, они, возможно, думают, что они тени самого господа бога, потому что они лицемерно обособляются, ставя себя выше других *homo sapiens*, забывая, что у них может появиться пигментация в виде веснушек, если у них чувствительная кожа. Мне приходилось видеть некоторых белых мужчин и женщин с такой веснушчатой кожей, что даже трудно сказать, белые они или коричневые. Это уже не смешно. Они считают себя высшей расой.

68. Но это еще не все. Есть нечто посерьезнее. Я рад, что я не замбиец. Будь я замбийцем, я бы впал в ярость. В телеграмме далее говорится: «Смит также взывает к памяти основателя Родезии Сесилья Родса и заявляет, что тот верил в «равные права для цивилизованных людей». Затем в телеграмме приводятся следующие слова г-на Яна Смита: «Если мы не сохраним норм цивилизованного мира, мы кончим так, как кончила соседняя негритянская страна Замбия». Замбия — это же недочеловеки, они же нецивилизованные. Хотел бы я спросить г-на Яна Смита, не желает ли он прочесть какие-нибудь материалы заседаний Совета Безопасности. Вероятно, он не снизойдет до этого. Что он подразумевает под цивилизацией? Что это — ванны комнаты, одежда в стиле хиппи или парфюмерия? Я адресую этот вопрос ко многим белым, которые считают, что только из-за своей белой кожи они выше других. Неужели эти люди думают, что те, кто изобрел смертоносное оружие, бактериологическое оружие, отравляющие вещества и напалм, вправе называть себя цивилизованными? Слава богу, Африка и Азия еще не так далеко продвинулись по пути цивилизации, этой порочной цивилизации. Это напоминает мне две строчки Томаса Гарди, который был и поэтом и романистом. Он сказал, что за две тысячи лет существования христианства мы пришли только к отравляющим газам.

69. Когда же белый человек пробудится и поймет, что он сродни каждому *homo sapiens*, независимо от цвета кожи? Если правительство Великобритании не в состоянии что-либо предпринять, где гарантия, что помимо Южной Африки эти люди не колонизируют вообще все коренное население этого района африканского континента? Что бы там ни говорили о Португалии, — а я не собираюсь защищать какой-либо из аспектов ее политики, — я думаю, по меньшей мере, что они более гуманны, чем люди с лилейно белой кожей. Это не относится ко всем белокожим людям, я знаю многих очень человеческих людей, они мои хорошие друзья. Большинство португальцев — смуглые. Мы должны помнить, что произошло в Бразилии. Бразилия — многорасовое государство, потому что в свое время там господствовал Португалия. Мы можем поздравить Испанию — еще одно средиземноморское государство, — которая не обособляется от людей с темным цветом кожи. Я белый, я не корич-

невый. Я должен сказать, что мне стыдно за многих белых людей: да разве права человека заключены в его коже?

70. В первую очередь нам нужно добиться от нашего дорогого коллеги лорда Карадона ответа на следующий вопрос: можем ли мы получить заверения от его правительства, — не обязательно сегодня, конечно, — что если оно откажется от попыток убедить Яна Смита, оно устоит перед искушением подбросить этот вопрос Организации Объединенных Наций, как это они сделали с палестинским вопросом в 1947 году? Мы должны получить такое заверение, в противном случае кое-кто из моих африканских друзей может оказаться застигнутым врасплох.

71. Это самое меньшее, что я могу сказать, поскольку мне ясно, что этот проект резолюции — беззубый, даже если он будет принят единогласно. Никто не будет придерживаться санкций, и я не осуждаю их. Как я уже говорил, экономика важнее политики, и не только в Европе, но и в других районах мира — почти во всех районах мира; будем откровенны. Мы не в силах переступить через наши национальные экономические интересы; не будь этого, мир был бы утопией.

72. Если мой коллега из Соединенного Королевства позволит мне, я хотел бы обратить его внимание на другой вопрос. Допустим, что Соединенное Королевство по своему усмотрению и совместно с другими государствами найдет какое-то решение, помимо войны против Яна Смита и его когорты; готовы ли они обеспечить, чтобы это решение было реально осуществимым, а не просто клочком бумаги, подобно многим другим ранее принятым резолюциям Совета Безопасности; и, во-вторых, готовы ли они установить точный срок выполнения этого решения?

73. Многих из нас опыт ожесточил; мы не хотим убаюкивать себя надеждами на решения, которые уже не могут обманывать ни народы мира, ни даже народы Азии и Африки.

74. Прежде всего мы должны получить заверение, что Соединенное Королевство не откажется от решения этой проблемы и не подбросит ее Организации Объединенных Наций, заявив, что Южная Родезия больше не является его колонией. Никто тогда не поверит заявлению Соединенного Королевства, что оно действовало добросовестно, хотя бы даже в отсутствие ответчика. Во-вторых, если будет выработано какое-то решение Соединенным Королевством совместно с его друзьями, включая африканские государства, будет ли это решение осуществимым и будут ли они готовы назначить и объявить срок его выполнения? В противном случае это решение будет представлять лишь теоретический интерес и не будет стоить даже бумаги и чернил, потраченных на него.

75. Я знаю, что мои коллеги, сидящие здесь, очень хотят поскорее проголосовать и разойтись.

Я также прекрасно знаю, что есть представители, испытывающие чувство обиды; они стремятся ускорить это голосование. Эти обиженные люди сказали мне: «Мы хотим показать всему миру, что белые относятся к нашим жизненно важным проблемам — проблемам, касающимся достоинства человеческой личности, — с легкомыслием, которое граничит с притворством». Я приложил все силы к тому, чтобы убедить их проявить терпение и дать Соединенному Королевству возможность еще раз попытаться выработать какой-либо шаг, который мог бы в конце концов привести к определенному решению. Но если Соединенному Королевству это не удастся, тогда нам нужно будет обратиться к двум великим державам, которые в силах что-то сделать для решения этого вопроса. Было бы желание, а решение найдется. Когда одна из этих великих держав считает, что какие-то договоры не соблюдаются, она вместе со своими союзниками мобилизует почти миллионную армию. Впрочем, я не собираюсь протаскивать другой вопрос в нашу дискуссию. А когда другая держава полагает, что ее интересы находятся под угрозой, она мобилизует свои вооруженные силы и отправляется в другие части света. Но что они собираются делать как члены Организации Объединенных Наций с Африкой? Наблюдать со стороны за трудностями, которые испытывает Соединенное Королевство и ничего не предпринимать относительно всей ситуации в целом? Разве это правильно? Разве это совместимо с высокими целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций? Я так не считаю. Вот почему в своем первом выступлении по этому пункту (1479-е заседание, пункт 67) я предложил, чтобы представитель Соединенного Королевства попытался проконсультироваться с этими двумя великими державами, финансовое положение которых лучше, чем у Соединенного Королевства в настоящее время. Вероятно, они смогли бы совместно послать г-ну Яну Смиту предупреждение или найти более убедительные для него аргументы, чтобы он изменил свою политику, чтобы заставить его остановиться в своем поведении и не возвышать себя над ближними, над коренным населением Южной Родезии.

76. Будем же откровенны и перестанем обманывать самих себя. Почему бы этим двум могущественным державам мира не принять на себя определенную долю ответственности в данном случае? Разумеется, главная ответственность остается на Соединенном Королевстве. Оно не порвало с Южной Родезией и все еще является державой-метрополией. Опасность состоит в том, что оно может самоустраниться, и тогда весь вопрос повиснет в воздухе. Вот о чем должны помнить мои африканские братья и коллеги. Они не должны излишне нервировать Соединенное Королевство на данном этапе. Они должны настойчиво спрашивать Соединенное Королевство и другие державы: что вы намерены сделать для решения этой проблемы?

77. Существует другой выход: если своевременно ничего не будет сделано, африканским государствам придется сообща заняться решением этой проблемы. Сейчас они слабы, но они не намерены вечно оставаться слабыми. Они покупают оружие, и будет резня, массовая резня, не обязательно в Южной Родезии или в Южной Африке. Белое население, конечно, может вооружиться, но, смею сказать, если массы поднялись, если толпы разъярены, они могут уничтожить всех белых в Африке. Что может помешать им? Это будет бедствие, потому что начнется разгул анархии, на смену которой придет диктатура. Мудрость всех африканских лидеров будет не в состоянии обуздать толпы. Это будет своего рода революцией против бесчеловечного отношения одного человека к другому. Мы не хотим допустить этого. Вот почему я попросил слова — чтобы добиться понимания реальной перспективы развития событий и выразить надежду, что, если будет проявлена мудрость, которой, как мы все еще надеемся, Соединенное Королевство обладает, будут выработаны какие-то новые меры, которые положат конец этой весьма печальной ситуации.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): На вчерашнем заседании я информировал членов Совета, что пять государств — авторов проекта резолюции, содержащегося в документе S/9720/Rev.1, просили отложить голосование по этому проекту резолюции до сегодняшнего заседания. У меня не записано ни одного представителя, желающего выступить по этому проекту или по мотивам голосования перед началом голосования. Поэтому в соответствии с просьбой авторов я ставлю на голосование Совета проект резолюции, представленный Алжиром, Замбией, Непалом, Пакистаном и Сенегалом и содержащийся в документе S/9270/Rev.1.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Алжир, Венгрия, Замбия, Китай, Непал, Пакистан, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Испания, Колумбия, Парагвай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция.

Результаты голосования: подано 8 голосов за при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции не принимается, так как за него не были поданы голоса девяти членов Совета.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить по мотивам голосования после голосования.

80. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хочу кратко выступить по мотивам голосования. Я не собираюсь на данном этапе отвечать на заявления, которые были сделаны в этом Совете. Я только хочу сказать, что было особенно интересно услышать, как представитель Венгрии говорил о самоопределении, представитель Советского Союза — о свободе и независимости малых народов, а представитель Испании — о том, что интересы населения должны учитываться в первую очередь.

81. Я благодарю моего друга, посла Саудовской Аравии, за искренность его выступления. Я внимательно выслушал то, что он говорил. Я думаю, что ему не следует проявлять недоверия к намерениям моей страны, к намерениям, которые были и остаются неизменными. Он высказал опасение, что моя страна откажется от своей ответственности. Я хочу сказать ему в порядке информации, что сегодня утром в палате общин, в Лондоне, министр иностранных дел заявил, что правительство Ее Величества решило, что дальнейшее содержание представительства Соединенного Королевства в Солсбери нецелесообразно и что «Родезия-Хауз» в Лондоне следует закрыть. Это необходимый шаг в свете последних событий, но это отнюдь не отказ от выполнения наших обязательств. Ибо в своей речи в палате общин сегодня министр иностранных дел сказал:

«Настоятельно необходимо решение Совета Безопасности о строгом проведении в жизнь предусмотренных санкций. Правительство Ее Величества весьма добросовестно соблюдало санкции и всемерно сотрудничало с наблюдательным комитетом Организации Объединенных Наций при рассмотрении всех случаев уклонения от соблюдения санкций, о которых было сообщено. На заседаниях Совета Безопасности мы будем настойчиво требовать твердого соблюдения того политического курса, который уже выработан Советом».

82. Я попытался объяснить обстоятельно и подробно, — и, полагаю, что Совет готов это признать, честно, — что можно и чего нельзя сделать на данном этапе. Совету хорошо известно, что я отстаивал необходимость действовать совместно, действовать согласованно, действовать в рамках наших реальных возможностей. Я глубоко сожалею, что мы этого не сделали; мы не продвинулись вперед, мы отступили.

83. Я также сожалею, что наши предложения о консультациях с другими членами Совета не были приняты. Традиция этого Совета, как нам всем хорошо известно, состоит в том, что даже тогда, когда у нас есть разногласия, мы должны консультироваться между собой. По существу, консультации для нас обязательны, в особенности тогда, когда между нами нет согласия. Наш первейший долг как членов этого Совета — так я всегда считал — не вызывать и не усиливать разногласий и споров, а настойчиво добиваться согласия. Я весьма сожалею, что авторы этого

проекта резолюции не проявили готовности следовать этому долгу.

84. Что касается так называемого референдума, то я хочу лишь сослаться на прямолинейное заявление Генерального секретаря и на заявление, сделанное вами, г-н Председатель, от имени всех нас на прошлой неделе. Все мы полностью согласны, как вы заявили, что референдум был незаконным. Все мы полностью согласились осудить так называемые конституционные предложения как неправомерные. Мы все в полном согласии заявили, что любая конституция, провозглашенная режимом расисткого меньшинства, не может иметь законной силы. Мы все в полном согласии повторили наш призыв ко всем государствам-членам ни под каким видом не признавать незаконный режим.

85. Что касается моего правительства, то мы выполняем наши обязательства. Мы не отступим. Мы будем настойчивы. Мы будем поддерживать и, насколько возможно, усиливать санкции. Мы будем активно участвовать в работе Комитета Совета Безопасности по санкциям. Мы будем, как мы обязались, консультироваться со странами Содружества и другими правительствами, в особенности с африканскими правительствами. Мы не признаем незаконного режима и ни одного из его незаконных актов. Мы ясно и открыто заявили в Совете, что мы можем и чего не можем сделать. Мы будем и впредь соблюдать свои обязательства.

86. Г-н МУУКА (Замбия) (*говорит по-английски*): На данном этапе мы хотели бы поблагодарить всех тех, кто поддержал проект резолюции, по которому Совет только что голосовал. Мы хотели бы поблагодарить всех членов Организации Объединенных Наций, которые участвовали в прениях по данному вопросу. Мы хотели бы поблагодарить 60 государств, которые сочли необходимым потребовать созыва Совета Безопасности для рассмотрения этой проблемы. Более того, нам хотелось бы поблагодарить даже тех, кто воздержался при голосовании по данному проекту резолюции. За что мы их благодарим? Мы благодарим их, прежде всего, за их участие в прениях. Кроме того, мы благодарим их за то, что они согласились с необходимостью обсуждения этого вопроса. Это означает, что они, так же как и мы, поняли серьезность обстановки.

87. Из выступлений как членов Совета, так и других представителей, которые попросили разрешения выступить в Совете по данному вопросу, совершенно ясно, что все они осуждают пренебрежение Родезии к решениям Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, по сути дела, пренебрежение Родезии к мировому общественному мнению. Но это осуждение распространяется также на Португалию и на Южную Африку.

88. Все выступавшие осудили режим Яна Смита за продолжающееся попрание прав человека и

угнетение народа Родезии, опирающееся на единственный критерий — цвет кожи. Нам было отчаянно услышать единодушное выражение осуждения незаконного ареста лидеров освободительного движения Родезии, других неоправданных ограничений, арестов и т. п. Ведь именно этот Совет выступил в свое время по поводу прискорбных политических убийств, которые имели место в Родезии. Если столь широко представленное в этом Совете общественное мнение осуждает все, что сделал незаконный режим Смита, и если подобное осуждение выражается также вне стен Совета, каждый может только радоваться, если даже он не согласен с другими в отношении методов, к которым нужно прибегнуть, чтобы сокрушить этот режим. Можно только радоваться существующему единству взглядов на деяния этого режима в Родезии.

89. Я хотел бы теперь вернуться к проекту резолюции, который только что был отклонен. Я возвращаюсь к этому по одной простой причине. Вопрос остался нерешенным. А раз он не решен, я не сомневаюсь, что доводы, которые мы слышали раньше и на протяжении последних двух недель, вновь будут повторяться здесь. Вместо того, чтобы откладывать эти доводы до новых прений по данному вопросу, — ибо я не сомневаюсь, что новые прения по этому вопросу состоятся, — было бы полезно рассмотреть кое-какие из них сейчас.

90. Моя делегация с большим вниманием слушала представителя Соединенного Королевства, когда 19 июня в этом же зале он задал такой вопрос: «Что можно сделать?» [1479-е заседание, пункт 29]. Он повторил этот вопрос и сегодня. Разумеется, это вопрос, который задают все заседающие в этом Совете. Этот же вопрос Соединенное Королевство задало тогда, когда Смит и его подручные в одностороннем порядке объявили Родезию независимой. Это тот же вопрос, который Соединенное Королевство задало, когда оно обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой найти решение родезийской проблемы. По нашему мнению, ответ предельно ясен, и мы не сомневаемся, что правительство Соединенного Королевства тоже понимает, каким должен быть этот ответ. Ответ прост. Что можно сделать? Подавить мятеж. Принимая резолюцию 232 (1966) и резолюцию 253 (1968), Совет Безопасности, естественно, попытался найти ответ на вопрос «Что можно сделать?» принятием мер, подобных предложенным Совету правительством Соединенного Королевства. Меры, принятые в соответствии с этими двумя резолюциями, к сожалению, не привели к требуемым политическим переменам в Южной Родезии, и четыре с половиной миллиона африканцев по-прежнему стонут под ярмом 220 тысяч белых угнетателей. Опыт применения экономических санкций против какого-либо государства показывает, что санкции, не опирающиеся с самого начала на силу, обречены на провал.

91. Мое правительство и моя делегация неоднократно призывали Соединенное Королевство как управляющую державу применить силу для восстановления своей собственной власти, которая была узурпирована жаждущей власти кликой поселенцев. Многие другие представители также выступили в этом зале с аналогичным призывом. При этом мы разъяснили, что требуем этого не потому, что жаждем крови,— мы далеки от этого,— а скорее потому, что мы искренне убеждены, что, если такая акция не будет проведена, обстановка в Родезии станет еще более опасной. Мы должны принять превентивные меры, пока южную часть Африки не охватила расовая война.

92. Я еще раз возвращаюсь к вопросу: «Что можно сделать?» Моя делегация всегда считала, что усилия Организации Объединенных Наций увенчаются успехом лишь в том случае, если Соединенное Королевство как государство, отвечающее за Родезию, изменит свою политику. Соединенное Королевство проявило двуличие в своем отношении к мятежу. С одной стороны, оно стремится подавить мятеж и заявило об этом всему миру; с другой стороны, оно дало режиму мятежников гарантию, что он преуспеет и уцелеет, недвусмысленно заявив, что применение силы против белых фашистов — мятежников исключается. Оно стремилось применить эффективные экономические принудительные санкции и в то же время воспротивилось принятию мер, имеющих целью затянуть потуже петлю на Родезии, а именно таких мер, какие только что были предложены в отвергнутом проекте резолюции.

93. Мы не согласны с утверждением представителя Соединенного Королевства, что применение им силы против Родезии было бы равносильно вторжению. Родезия — колония Англии и, следовательно, территория Англии, и применение дисциплинарных мер в этой части государства не может с юридической точки зрения расцениваться как вторжение. Это не будет началом войны со стороны Англии. На прошлой неделе в этом Совете было сказано, что мы не должны настаивать на мерах, направленных на развязывание войны в Южной Африке. Если бы Англия вмешалась, означало ли бы это развязывание войны в Южной Африке? По нашему мнению, это не было бы началом войны со стороны Англии, так как она не может начать войну против самой себя. Во всяком случае, применив силу, Англия только предупредила бы уже начавшийся вооруженный конфликт между фашистскими силами и борцами за свободу. Она боится не вторжения или развязывания войны в Родезии, а, как заявил один из английских консерваторов, боится стрелять в своих соплеменников. Если мятежники были бы цветные, войска Ее Величества была бы тут как тут и начали стрелять. На прошлой неделе нам напомнили о том, что примеры Англии, Кипра и некоторых других территорий в конечном счете были исключены из рассмотрения в рамках этого вопроса, глав-

ным образом потому, что в Родезии с 1923 года белое меньшинство в значительной мере осуществляет самоуправление. Я хотел бы знать, каков был политический статус Англии или Кипра в тот период, когда английское правительство принимало меры, чтобы справиться с ситуацией, сложившейся в этих территориях. Во всяком случае тот факт, что Родезия пользуется некоторой мерой самоуправления, сам по себе еще не означает, на мой взгляд, что она может безнаказанно объявлять себя независимой и угнетать большинство народа, в то время как Соединенное Королевство стоит в стороне и пассивно созерцает только потому, что она обладает самоуправлением. Если обстановка требует применения силы, пацифизм только способствует эскалации — и Мюнхен тому пример. Кроме того, в главе VII Устава имеются в виду именно ситуации, подобные создавшейся в Родезии, и мы не сомневаемся, что если бы сила была применена в 1965 году, немедленно после одностороннего провозглашения независимости, это имело бы минимум отрицательных последствий.

94. В своем выступлении 19 июня представитель Соединенного Королевства заявил, что его страна не может оправдать экономической войны против южной части Африки [там же, пункт 43]. К чему же тогда применять санкции? Как же тогда сделать более твердой и жесткой политику экономических санкций, проводимую Советом Безопасности? Очень хорошо говорить о санкциях, об их усилении, но мы-то знаем, что Южная Африка и Португалия по-прежнему продолжают срывать этот курс, которого мы придерживаемся на протяжении последних трех с половиной лет. Можно ли, есть ли смысл продолжать говорить об усилении санкций теперь, если мы не готовы принять действенные меры против этих двух стран? Во всяком случае, существует много тайных соглашений между английскими и южноафриканскими фирмами, помогающих Родезии срывать санкции. Лондонская газета «Файненшл таймс» писала в октябре 1965 года:

«Английские компании действуют в Родезии через филиалы своих южноафриканских филиалов; в других акционеры из Англии и южноафриканского меньшинства объединены с местным родезийским капиталом — иногда в форме частных компаний и под видом банковских уполномоченных».

95. По всей вероятности, такое же положение сохранилось там сегодня. Уже в этом году другая английская газета сообщала:

«...Фактически для любой английской компании открыта возможность продолжать развивать нормальные отношения со своей дочерней компанией в Южной Африке, а для этой южноафриканской компании — выступать в качестве агента какой-либо родезийской компании. До тех пор пока соблюдаются элементарные меры предосторожности для сокрытия происхождения родезийского экспорта или назначе-

ния импортируемых товаров, международная торговля может в значительной мере идти, как обычно».

Так она и идет, и именно поэтому мятежная колония смогла пренебречь враждебным ей международным общественным мнением и выстоять, несмотря на предпринятые санкции. Та же газета недавно сообщила:

«На сегодняшний день почти 400 английских компаний имеют филиалы или дочерние компании в Южной Африке и более 190 — филиалы или дочерние компании в Родезии. Среди последних такие гиганты английской промышленности, как «ИКИ», «Курто», «Юнилевер», «Шелл энд Бритиш петролеум», «Бритиш Лейланд мотор холдингс», «Хоукер сидли»... и многие другие.

Если вы должны добиться реализаций санкций против Родезии и в то же время позволяете продолжаться такой открытой торговле, чего же вы рассчитываете достичь?

96. Здесь достаточно говорилось о других государствах, участвующих в этой монополистической системе, я не собираюсь подробно на этом останавливаться. Я думаю, что мы уже достаточно взывали к ним, хотя мы и не считаем, что санкции — это тот верный путь, по которому нужно следовать.

97. Именно учитывая эти неудачи, моя делегация присоединилась к числу авторов проекта резолюции, который только что был отвергнут этим Советом. Если Англия все еще претендует на какую-то моральную ответственность за Родезию, то мы думаем, что настало время не начинать новую войну, а действовать решительно, чтобы предотвратить дальнейшее кровопролитие.

98. На прошлой неделе представитель Соединенного Королевства выразил понимание по поводу того, что многие представители, выступавшие в прениях, могли быть взволнованы или разгневаны рассматриваемыми событиями, и заявил, что был бы удивлен, если бы это было не так [там же, пункт 3]. Хотя мы глубоко убеждены, что родезийская язва наиболее болезненна для африканского политического организма, вполне очевидно, что положение, существующее в Родезии в данный момент, осуждается всем международным сообществом. И если некоторые из наших выступлений выглядели несколько эмоциональными, то не потому, что мы легко поддаемся эмоциям, а скорее всего потому, что мы имеем дело с положением, серьезность которого нельзя недооценивать. Кроме того, — и это важный фактор, — у нас такое ощущение, что проблема, которой мы фактически не хотим заняться сейчас, перерастет в нечто гораздо более серьезное в будущем, и, возможно, именно это ощущение делает наши выступления эмоциональными.

99. Но я счастлив от сознания, что представитель Соединенного Королевства сам принял

очень близко к сердцу вопрос о Родезии еще до того, как обстановка там стала такой серьезной, как сейчас. В тот именно период он решил сложить с себя обязанности. Среди нас найдется немного таких, кто оставил бы свою работу из-за того, что где-то в другом районе мира что-то случилось, даже если этот район мира находится под управлением нашего правительства. Я попробовал представить себе, как он должен был себя чувствовать позже, когда английский премьер-министр и Ян Смит попытались найти так называемое «решение» родезийского вопроса без каких бы то ни было консультаций. Я полагаю, что это, наверно, был еще один трудный момент для нашего коллеги, поскольку он убежден, как он это доказал нам, что в отношении всего, что происходит в Родезии, обязательно должен быть элемент согласия.

100. И снова, как доказательство того, что эмоции присущи не одной лишь стороне, я хотел бы процитировать заявление хорошо известного многим из нас весьма видного члена английского парламента г-на Майкла Фута; вот что он заявил сразу же после одностороннего провозглашения независимости:

«Если через полгода или через год положение будет таково, что г-н Смит и его незаконное правительство будут по-прежнему обладать всей полнотой власти в Родезии, по-прежнему попирая силой своего полицейского государства четыре миллиона африканцев, эта страна, — то есть Соединенное Королевство, — потерпит одно из самых унижительных поражений в своей истории, поражение, после которого наша репутация в Африке никогда не будет восстановлена. Мы полностью утратим свой моральный авторитет во всем мире».

101. Но это же эмоциональная речь. Мы-то понимаем, что эта проблема не может не волновать, потому что она затрагивает судьбы людей.

102. Сегодня мы решили отказаться от действий в том единственном направлении, в котором мы могли действовать, если мы собираемся что-то совершить в Родезии. Не мое дело анализировать мотивы, по которым делегации проголосовали так или иначе. Мое правительство, конечно, не имеет права пытаться узнать, как смотрят правительства других стран мира на положение в Родезии. Но я твердо убежден в одном: при наличии Совета Безопасности, при наличии Организации Объединенных Наций и при нашей озабоченности поддержанием международного мира и безопасности, мы не можем не найти разумное решение родезийского вопроса. Мы могли себе позволить отложить это решение сегодня, но я не сомневаюсь, что мы вскоре вернемся к этой проблеме. Я только хочу надеяться, что это не будет слишком поздно.

103. Г-н БЕРАР (Франция) (говорит по-французски): Моя делегация уже неоднократно вы-

сказывала точку зрения французского правительства по поводу незаконности режима Солбери, а также по поводу способов положить конец мятежу. Поэтому мне будет достаточно напомнить, что моя делегация, несмотря на принципиальные оговорки, голосовала за резолюцию 253 (1968) от 29 мая 1968 года, принимая во внимание серьезную реакцию, вызванную в Африке продолжением этого достойного сожаления кризиса в Родезии. Моя страна добросовестно применяла меры, которые были единогласно приняты в то время, но она все же испытывает сомнения в отношении этого вряд ли осуществимого предприятия, которое дает основание опасаться за престиж Организации Объединенных Наций. Озабоченность, которую испытывала моя делегация в то время, безусловно, еще больше возрастет из-за предложений, которые были только что поставлены на голосование и которые преследуют цель объявить некую экономическую войну всей южной части Африки.

104. По этим причинам моя делегация сочла необходимым воздержаться при голосовании по представленному нам тексту.

105. Г-н МОРАЛЕС СУАРЕС (Колумбия) (*говорит по-испански*): По поводу мотивов голосования делегации Колумбии я должен сказать следующее.

106. Во-первых, страны Латинской Америки фактически вошли в международное сообщество именно в результате ликвидации колониального режима. Они не могут не относиться с симпатией к усилиям и борьбе народов, которые еще не пользуются прерогативами и правами, являющимися результатом полной независимости и существования подлинно демократической формы правления.

107. Во-вторых, существующий в Южной Родезии режим с самого начала противоречит всем нормам права не только своими методами, но и самим актом, приведшим к его возникновению. Колумбия ни в коем случае не могла бы стать сторонницей или приверженцем незаконного авантюристического режима в Южной Родезии.

108. В-третьих, в Организации Объединенных Наций африканские страны встретили со стороны делегации Колумбии широкое понимание, справедливое и честное отношение. Мы проявляем пристальный интерес к их проблемам, о чем свидетельствуют многочисленные факты.

109. Наша делегация была вынуждена воздержаться при голосовании проекта резолюции о Южной Родезии только потому, что применение силы является, по сути дела, настолько серьезной мерой, последствия которой невозможно предусмотреть, что только после того, как будут исчерпаны все средства, можно прибегнуть к этой мере с сознанием той высокой ответственности, которая должна характеризовать деятельность Совета.

110. Г-н ИОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты глубоко сожалеют по поводу того, что один процент населения Родезии пытается навязать подавляющему большинству лишенных права голоса граждан Родезии смитовские предложения о новой конституции, которая со всей очевидностью усилит и узаконит политическую власть этого меньшинства над Южной Родезией. Как я заявлял в этом Совете 13 июня [*1475-е заседание*], мое правительство считает, что Совет должен осудить как незаконный режим, так и предложенную конституцию. Я утверждал, что мы должны принять такое решение до 20 июня. К сожалению, мы не смогли прийти к согласию относительно формулировки, в которой было бы выражено то осуждение, которое мы все считаем заслуженным и необходимым.

111. Нам был предложен проект резолюции, который мое правительство не могло поддержать. Я сожалею, что мы все очутились в таком положении, потому что единственным, кто выигрывает от наших противоречий, является незаконный режим, который мы стремимся осудить. Этот Совет оказал эффективное влияние на положение в Родезии только тогда, когда он действовал на основе единогласия. Я считаю тревожным такое положение, когда при рассмотрении вопроса, по которому мы раньше действовали эффективно, мы теперь разошлись во мнениях относительно того, что нам предпринять дальше. Естественно, такое положение может доставить удовольствие только г-ну Смит и его друзьям.

112. Переходя к собственно формулировкам резолюции, которая рассматривалась нами, я хотел бы отметить, что Соединенные Штаты в основном согласны с ее целями и полностью поддерживают многие из ее положений, однако в ней есть другие разделы, по которым наши возражения хорошо известны. В частности, мы неизменно утверждали, что применение силы не является должным способом решения этой проблемы. Мы слышали, как представитель Соединенного Королевства сказал, что его правительство не готово применить силу в подобной ситуации, и мы считаем убедительными приведенные им мотивы отказа от такого решения. Долг этого Совета — поддерживать международный мир и безопасность. Применение силы в рассматриваемом случае, на наш взгляд, не способствовало бы, а помешало бы достижению такой цели.

113. Другим большим недостатком данного проекта резолюции является распространение экономических санкций на Южную Африку и Португалию. Соединенные Штаты часто разъясняли, почему мы считаем, что распространение санкций не поможет справиться с обстановкой, сложившейся в Южной Родезии. Применение санкций к соседним странам только потому, что они не получили еще должного применения или не дали желаемых результатов в отношении самой Родезии, представляется нам сомнительным пу-

тем, который может привести к новым серьезным осложнениям и без того достаточно сложного положения. Мы не можем согласиться с тем, что такое решение со стороны Совета было бы разумным и ответственным.

114. Наконец, мое правительство встретило также затруднения и в связи с содержанием пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, учитывая нашу традиционную позицию поддержки свободного обмена информацией во всем мире.

115. В целом Соединенные Штаты резко осуждают уродливую пародию, навязанную миру г-ном Смитом и его друзьями в Южной Родезии, и мы особенно встревожены тем, что члены Совета Безопасности оказались не в состоянии прийти к согласию о том, как нам следует поступать перед лицом этой продолжающейся несправедливости.

116. Г-н ЧАТОРДАИ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Представитель Соединенного Королевства в своем кратком выступлении упомянул социалистические страны, включая и мою страну, сделав по нашему адресу язвительные замечания. Он стремился обойти существо находящегося на нашем рассмотрении вопроса, в центре которого стоит проблема самоопределения народа Зимбабве. Такова была идея, которую мы выдвигали в наших выступлениях в полном согласии с выступлениями представителей Африки и Азии в этом Совете. Мне кажется, что ответ и ссылки представителя Соединенного Королевства относятся одновременно и даже преимущественно к выступлениям этих африканских и азиатских делегаций в Совете Безопасности.

117. Представитель Соединенного Королевства тщетно пытался здесь создать впечатление, будто этот вопрос является проблемой отношений между Западом и Востоком. Это колониальный конфликт и проигранный конфликт. И я хотел бы подчеркнуть, что в вопросах самоопределения нам нечему учиться у крупнейшей колониальной державы мира.

118. Г-н ЮНУС (Пакистан) (*говорит по-английски*): В самом начале текущих прений мы изложили перед этим Советом нашу точку зрения [1475-е заседание] по поводу современной обстановки в Южной Родезии. Мы подчеркнули самоочевидную ответственность управляющей державы за сложившуюся ситуацию, равно как и за опасности, которые она в себе таит. Мы также подробно остановились на провале ныне действующих санкций и указали, что, по нашему мнению, может явиться минимальной мерой, отвечающей требованиям обстановки. Нет необходимости повторять наше мнение о похожем на фарс референдуме, проведенном незаконным режимом Смита, или комментировать его результаты. По существу, обстановка в Южной Родезии совершенно ясна для всех нас. У присутствующих здесь нет никаких сомнений относительно

фактической стороны вопроса или его существа с точки зрения Устава или жизненных интересов международного сообщества. Мы все отдаем себе отчет в том, что югу Африки угрожает катастрофа и что опасные и трагические тенденции развития событий в этой части земного шара нужно пресечь и изменить ход событий. Несмотря на это принципиальное согласие, налицо при скорбное отсутствие политической готовности осуществить акцию, отвечающую требованиям современной обстановки. Национальные экономические интересы преобладают над всем.

119. Здесь указывали, что нужно продолжить и усилить выполнение резолюции 253 (1968) и что мы должны делать немного больше, чем мы уже делали до сих пор, и делать это немного более настойчиво. Никто не будет возражать против такого совета. Это, вероятно, будет сделано на базе еще одной резолюции или без нее, вернее всего через посредство уже существующего механизма Комитета по санкциям Совета Безопасности.

120. Никто из авторов проекта резолюции, который Совет только что отклонил, — во всяком случае, конечно, не Пакистан, — не уклонится от полного участия в таких усилиях. Но это не главная проблема и не главное препятствие. Вопрос, на который надо ответить, состоит в том, примет ли Совет то решение, какое явно необходимо, чтобы ответить на вызов, брошенный Смитом. Это главная забота авторов проекта резолюции. Осуждение инсценировки референдума в Южной Родезии не было единственной целью 60 афро-азиатских стран, которые потребовали созыва Совета Безопасности. Этот референдум заслуживает осуждения с точки зрения всего того лучшего, что включают в себя те моральные ценности, которые для всех нас дороги и священны. Члены Совета, равно как и нечлены, один за другим совершенно недвусмысленно высказались на этот счет.

121. Требование афро-азиатских стран имело своей целью пробудить совесть этого высокого органа, Совета Безопасности, имеющего право на принудительные акции от имени международного сообщества. В этом смысле сегодня, как и на протяжении последней недели, наши ожидания не оправдались. Но мы считаем, что нам не следует отступать. Наши усилия по достижению нашей цели должны продолжаться в согласии с другими государствами-членами в надежде, что будет найдено эффективное и приемлемое для всех решение и что справедливое дело народа Зимбабве восторжествует.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю теперь слово представителю Союза Советских Социалистических Республик в порядке осуществления его права на ответ.

123. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я хотел бы выступить только с краткими замечаниями, используя свое право на ответ.

124. Жизненный опыт показывает, что злоба и клевета всегда были и продолжают быть признаками вероломства и бессилия. Мы наблюдали это на протяжении более чем 50 лет жизни советского государства. В послевоенный период в Совете Безопасности и других органах Организации Объединенных Наций такая злобная клевета часто звучала в адрес других социалистических государств.

125. Слабый отголосок этого прозвучал сегодня в замечаниях представителя управляющей державы в адрес социалистических стран, включая Советский Союз. Мы, советские люди, гордимся нашим вкладом в дело освобождения народов. Наша страна потеряла 20 миллионов человек, для того чтобы спасти народы Европы и всего мира, включая народы Соединенного Королевства, от фашистского порабощения гитлеровскими империалистами. Без этой великой жертвы ни представитель Соединенного Королевства, ни представители других стран не могли бы сидеть вокруг этого стола и обсуждать проблемы, касающиеся освобождения народов от расизма, колониализма и империализма, потому что весь мир был бы под пятой гитлеровского рейха. Как мы знаем, Гитлер провозглашал, что господство рейха над всем миром, включая Соединенное Королевство, продлится тысячу лет. Это наши жертвы, наряду с жертвами всех других свободлюбивых народов, позволили спасти человечество от этой ужасной угрозы. Поэтому мы так беспощадны, осуждая империализм, расизм, колониализм и неоколониализм.

126. Конечно, мой друг г-н Чатордан и я польщены особым вниманием, которое оказал нам представитель управляющей державы: он отвечал только нам и представителю Испании, но в данном случае вопрос касался Гибралтара. Представители стран Азии и Африки не получили ответа от представителя управляющей державы, несмотря на критику и серьезное осуждение, выраженные во всех их заявлениях. Тот факт, что те, против кого были направлены эта критика и осуждение, не нашли, что сказать в ответ, говорит сам за себя.

127. Какие выводы можно сделать? Что показали обсуждение и голосование проекта резолюции, представленного пятью странами Азии и Африки от имени 60 стран Азии и Африки, по такому неотложному вопросу о расизме и бесчеловечной жестокости человека к человеку? Они совершенно ясно показали, во-первых, что расизм — это порождение империализма и колониализма, во-вторых, что империализм продолжает защищать расизм и, в-третьих, что это голосование явилось серьезным ударом по надеждам тех государств, правительств и народов 60 афроазиатских стран, которые верили в Совет Безопасности и в то, что теперь он действительно что-то сделает. Однако этого не случилось. Всем известно, кто несет ответственность за это положение; это было ярко продемонстрировано в ходе голосования, и поэтому никакие злобные и

клеветнические инсинуации, направленные против социалистических стран, не могут скрыть фактов. Нет никаких сомнений, что народы Азии и Африки и все другие свободлюбивые народы мира сделают соответствующие выводы из этого.

128. Я не настаиваю на последовательном переводе в обычном понимании.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): На данном этапе наших прений я хотел бы в качестве представителя ПАРАГВАЯ объяснить причины, по которым наша делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции, представленному Алжиром, Замбией, Непалом, Пакистаном и Сенегалом.

130. Общая позиция нашей страны в отношении одностороннего провозглашения независимости, законность которого мы не признаем, и в отношении расистского и незаконного режима меньшинства Южной Родезии, который мы также не признаем и с которым мы не поддерживаем никаких отношений, известна, и сейчас нет необходимости излагать ее вновь. Исходя из этой общей позиции мы разделяем идеи и цели большей части положений, содержащихся в проекте резолюции, который был только что поставлен на голосование.

131. Однако некоторые из этих положений не позволили нам проголосовать в поддержку этого проекта и, таким образом, способствовать его принятию.

132. В докладе Комитета [S/9252 и Add.1], учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), и в особенности в его пункте 45, данный Комитет — в его состав входит и наша страна — изложил отношение Южной Африки и Португалии к выполнению указанной резолюции.

133. Следовательно, это заявление отражает точку зрения нашей страны. Я должен добавить, что, хотя Южная Африка и Португалия являются основными странами, которые ведут торговлю с Южной Родезией и, таким образом, поддерживают незаконный режим Солсбери, они не одиноки. В нынешних обстоятельствах, то есть когда Совет впервые рассматривает этот вопрос после представления доклада и дает оценку результатов упомянутой резолюции, выводы доклада, по нашему мнению, нашли отражение в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции.

134. Но, кроме того, этот проект включает и пункт 5 постановляющей части, предусматривающий, что государства-члены и члены специализированных учреждений должны осуществить меры, касающиеся импорта и экспорта и предусмотренные в резолюции 253 (1968) и в настоящей резолюции в отношении Южно-Африканской Республики и португальской колонии Мозамбик. Кстати, хочу совершенно определенно заявить, что если и существует какая-нибудь торговля между нашей страной и Южной Африкой или Мозамбиком, в чем я сомневаюсь, то она

крайне незначительна по масштабам и не оказывает никакого влияния ни на экономику Парагвая, ни тем более на экономику этих двух политических единиц.

135. Распространение упомянутых мер на Южную Африку и Мозамбик является вопросом, в отношении которого наше правительство может принять решение только после глубокого и подробного изучения сферы их действия, значения и целесообразности применения. Наша страна честно и ревностно выполняет свои обязанности государства — члена Организации Объединенных Наций, но точно так же она основывает свои действия при принятии решений подобного характера на полном сознании своей ответственности. Подобное решение может быть принято только на более высоком уровне и, повторяю, после тщательного и детального изучения. Эти условия не были выполнены.

136. Что касается пункта 2 постановляющей части проекта резолюции, то он в общем повторяет призыв, содержащийся в пункте 2 постановляющей части резолюции 253 (1968), с некоторыми изменениями, такими как превращение обычного призыва в настоятельный, и с одним весьма важным добавлением. Добавлено положение о «применении силы» к тем мерам, которые Совет требует от Соединенного Королевства.

137. Содержащийся в пункте 2 резолюции 253 (1968) призыв, очевидно, охватывает все возможности, имеющиеся в распоряжении управляющей державы, то есть Соединенного Коро-

левства. Применение силы для подавления родезийского мятежа, несомненно, является правом этой державы, и это право, как таковое, никем не оспаривается. Но, поскольку это право, именно управляющей державе надлежит решать, осуществлять ли его и когда это делать. Во всяком случае, значительное число членов международного сообщества неоднократно выражали свое отношение к этой альтернативе.

138. Было бы иллюзией полагать, что можно оказать давление на Соединенное Королевство, приняв указанный пункт, если, как это заявили высокопоставленные представители Соединенного Королевства, последнее не может осуществить это право. С этим пунктом или без него давление со стороны большого числа государств — членов Организации Объединенных Наций существует, как всем известно; однако резолюция, о которой идет речь, не прибавила бы никаких новых элементов эффективного характера.

139. Наша делегация считает, что существуют многие пути осуществления резолюции 253 (1968) и полномочий Комитета, учрежденного согласно статье 20 этой резолюции, которые приведут к претворению в жизнь и всеобщему выполнению уже одобренных санкций. Мы считаем, что Комитет по санкциям должен тщательно изучить эти пути.

140. Выступая в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я хочу сообщить, что список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
